

**Научная статья****УДК 378.147****DOI: 10.25683/VOLBI.2024.66.894****Igor Anatolievich Strelnikov**

Senior Lecturer of the Higher School of Linguodidactics,  
Pacific National University  
Khabarovsk, Russian Federation  
jpregon@gmail.com

**Natalya Viktorovna Strelnikova**

Candidate of Medicine, Associate Professor,  
Associate Professor of the Department of Microbiology,  
Virology and Immunology,  
Far Eastern State Medical University  
Khabarovsk, Russian Federation  
jpdom@mail.ru

**Vasilisa Igorevna Ratnikova**

Candidate of Law, Associate Professor,  
Associate Professor of the Department of Civil,  
Business and Transport Law,  
Far Eastern State Transport University  
Khabarovsk, Russian Federation  
vitaflamma@gmail.com

**Maria Vasilievna Galaida**

Student of the Higher School of Management, field of training  
38.03.01 — Economics,  
Pacific National University  
Khabarovsk, Russian Federation  
mashagalaida715@gmail.com

**Игорь Анатольевич Стрельников**

старший преподаватель Высшей школы лингводидактики,  
Тихоокеанский государственный университет  
Хабаровск, Российская Федерация  
jpregon@gmail.com

**Наталья Викторовна Стрельникова**

канд. мед. наук, доцент,  
доцент кафедры микробиологии,  
вирусологии и иммунологии,  
Дальневосточный государственный медицинский университет  
Хабаровск, Российская Федерация  
jpdom@mail.ru

**Василиса Игоревна Ратникова**

канд. юрид. наук, доцент,  
доцент кафедры гражданского,  
предпринимательского и транспортного права,  
Дальневосточный государственный университет путей сообщения  
Хабаровск, Российская Федерация  
vitaflamma@gmail.com

**Мария Васильевна Галайда**

студент Высшей школы менеджмента,  
направление подготовки 38.03.01 — Экономика,  
Тихоокеанский государственный университет  
Хабаровск, Российская Федерация  
mashagalaida715@gmail.com

## ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ К ОБУЧЕНИЮ ИДЕОГРАФИЧЕСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ СПЕЦИАЛИСТОВ-ВОСТОКОВЕДОВ В СОВРЕМЕННОМ ВУЗЕ

### 5.8.7 — Методология и технология профессионального образования

**Аннотация.** В статье проводится анализ сведений о создании в современных российских вузах основ организационно-педагогических условий к обучению будущих специалистов-востоковедов иероглифической письменности восточных языков, таких как японский, китайский и др. Иероглифы являются фундаментом для осуществления профессиональной деятельности востоковедов, ключом к иностранному письменному идеографическому языку, свободное владение которым составляет педагогическую цель образовательного процесса в современном вузе. Организационные условия формируют благоприятную среду для эффективного образовательного процесса, соответствующего требованиям, указанным в государственных нормативно-правовых и научно-методических документах, и зависят от материально-технических, управленческих, кадровых условий. Педагогические условия направлены на продуктивное управление педагогическим процессом для достижения цели результативного обучения специалистов-востоковедов идеографической письменности. Они включают содержание, виды и формы образовательного процесса: информационные, личностные и технологические. Информационные условия обеспечивают содержание образовательной программы предмета «Иероглифика», учебного плана дисциплины. Профессиональные

и личные качества преподавателя, поведение участников педагогического процесса составляют личностные условия, характеризующие психологические особенности обучения идеографической письменности. Вузы создают и используют технические, методические, электронные средства для качественного обучения студентов, что предусматривает стабильный выход в Интернет, наличие технических средств обучения: наглядных пособий, планшетов, интерактивных досок, диапроекторов, ноутбук. Студенты вуза располагают актуальной информацией об электронных книгах, интернет-ресурсах, базах онлайн-словарей, обучающих программах. Цифровые мобильные приложения и средства способствуют самообразованию. Реалии развития информационно-коммуникативных технологий, продуктов цифровизации, использование мобильных приложений, средств и ресурсов сети Интернет становятся вспомогательными техническими организационно-педагогическими условиями обучения.

**Ключевые слова:** идеографическая письменность, организационно-педагогические условия, технические условия, информационные условия, информатизация, цифровые технологии, обучение будущих специалистов-востоковедов, иероглиф, японский язык, восточные языки, образовательный процесс, методология языкового обучения

**Для цитирования:** Стрельников И. А., Стрельникова Н. В., Ратникова В. И., Галайда М. В. Организационно-педагогические условия к обучению идеографической письменности специалистов-востоковедов в современном вузе // Бизнес. Образование. Право. 2024. № 1(66). С. 373—379. DOI: 10.25683/VOLBI.2024.66.894.

## ORGANIZATIONAL AND PEDAGOGICAL CONDITIONS FOR TEACHING IDEOGRAPHIC WRITING TO SPECIALISTS IN ORIENTAL STUDIES IN A MODERN UNIVERSITY

5.8.7 — Methodology and technology of vocational education

**Abstract.** *The article analyzes information about the creation in modern Russian universities of the foundations of organizational and pedagogical conditions for teaching future orientalists the hieroglyphic writing of oriental languages, such as Japanese, Chinese and others. Hieroglyphs are the foundation for the professional activities of orientalists, the key to a foreign written ideographic language, fluency in which is the pedagogical goal of the educational process in a modern university. Organizational conditions create a favorable environment for an effective educational process that meets the requirements specified in state regulatory, legal, scientific and methodological documents, and depend on material, technical, managerial, and personnel conditions. Pedagogical conditions are aimed at productive management of the pedagogical process to achieve the goal of effective training of orientalists in ideographic writing. They include the content, types and forms of the educational process: informational, personal and technological. Informational conditions provide the content of the educational program of the subject “Hieroglyphics” and the curriculum of the discipline. The professional and personal qualities of a teacher,*

*the behavior of participants in the pedagogical process constitute personal conditions that characterize the psychological characteristics of teaching ideographic writing. Universities create and use technical, methodological, and electronic means for high-quality teaching of students, which provides for stable access to the Internet and the availability of technical teaching aids: visual aids, tablets, interactive whiteboards, overhead projectors, and laptops. University students have up-to-date information about e-books, Internet resources, online dictionary databases, and educational programs. Digital mobile applications and tools promote self-education. The realities of the development of information and communication technologies, digitalization products, and the use of mobile applications, tools and resources of the Internet are becoming auxiliary technical organizational and pedagogical conditions for training.*

**Keywords:** *ideographic writing, organizational and pedagogical conditions, technical conditions, information conditions, informatization, digital technologies, training of future orientalists, hieroglyph, Japanese language, oriental languages, educational process, language teaching methodology*

**For citation:** Strelnikov I. A., Strelnikova N. V., Ratnikova V. I., Galaida M. V. Organizational and pedagogical conditions for teaching ideographic writing to specialists in Oriental studies in a modern university. *Biznes. Obrazovanie. Pravo = Business. Education. Law.* 2024;1(66):373—379. DOI: 10.25683/VOLBI.2024.66.894.

### Введение

В педагогической теории и практике одним из видов педагогических условий результативного образовательного процесса выступают организационно-педагогические условия, которые включают ряд мер, предпринимаемых образовательными учреждениями при управлении педагогическим процессом с целью продуктивного использования образовательных технологий и других средств и методов классической педагогики. Организационные условия формируют благоприятную среду для эффективного образовательного процесса, соответствующего требованиям, указанным в государственных нормативно-правовых и научно-методических документах, и зависят от следующих условий: материально-технических; управленческих; кадровых. Под материально-техническими условиями понимается обеспечение образовательного процесса техникой и материальными ресурсами для успешной педагогической деятельности и достижения высоких показателей качества обучения. В управленческие условия входит рациональность и скорость принятия решений для разработки и реализации научно-методического обеспечения. Кадровые условия включают кадровый потенциал, уровень квалификации педагогов для предоставления высококачественного обучения. Педагогические условия направлены на продуктивное управление педагогическим процессом для достижения цели результативного обучения специалистов-востоковедов идеографической письменности восточных языков. Они включают содержание, виды и формы образовательного процесса, в частности информационные, личностные и технологические. Информационные условия обеспечивают содержание образовательной программы предмета «Иероглифика», учебного плана дисциплины. Профессиональные

и личные качества преподавателя, поведение участников педагогического процесса составляют личностные условия, характеризующие психологические особенности обучения идеографической письменности. Технологические условия включают выбор эффективных методов, форм, средств и способов организации образовательного процесса, что предусматривает совершенствование системы и использование информационных технологий в процессе обучения. Организационно-педагогические условия формируют, используя технические возможности, наличие оборудования, наглядных средств обучения, что мотивирует участие студентов в учебном процессе и обеспечивает полное и глубокое понимание идеографической письменности.

Публикаций об организации современного педагогического процесса к обучению восточным языкам и о проблеме обучения идеографической письменности будущих востоковедов с позиции создания оптимальных организационно-педагогических условий, недостаточно.

**Актуальность** исследования основ организационно-педагогических условий к обучению будущих специалистов-востоковедов иероглифической письменности заключается в том, что иероглифы являются фундаментом для осуществления профессиональной деятельности востоковедов, ключом к овладению такими иностранными письменными, идеографическими языками, как японский, китайский и др., свободное владение которыми составляет цель образовательного процесса в современном вузе. Реалии развития информационно-коммуникативных технологий, продуктов цифровизации, использование мобильных приложений, средств и ресурсов информации сети «Интернет» могут стать вспомогательными техническими организационно-педагогическими условиями обучения.

**Изученность проблемы.** Организационно-методические вопросы по преподаванию японского языка изучали Л. Т. Нечаева, В. М. Алпатов, С. А. Быкова, У. П. Стрижак и др. [1]; методические приемы преподавания — Е. Д. Богоявленская [2]; интегрированные подходы в преподавании японского языка — К. В. Болотская [3]; современные педагогические технологии в образовательном процессе — Д. Д. Дмитриева и Е. В. Рубцова [4]; И. А. и Н. В. Стрельниковы и В. И. Ратникова — обучение японской идеографии [5]; С. К. Ефимова — обучение чтению японских художественных текстов [6]; она же и Г. М. Парникова исследовали обучение японскому языку в языковом вузе [7]; Н. А. Шумакова и А. В. Бендерова изучали организационно-педагогические условия реализации дисциплины «иностранный язык» в электронной среде вуза [8]; Е. А. Васина и Д. А. Жигульская — организационно-педагогические условия преподавания китайского языка на переводческом направлении [9]. Вместе с тем можно утверждать, что методы цифровизации недостаточно широко используются в обучении идеографической письменности.

**Исследование** проведено на основе следующих научных методов: проблемный анализ информации и данных публикаций, педагогическое проектирование, сопоставительная интерпретация. Нами применялся системный метод анализа научных статей об организационно-педагогических условиях обучения специалистов-востоковедов, а также использовалось педагогическое наблюдение.

**Практическая значимость** исследования состоит в выработке рекомендаций по созданию в вузе организационно-педагогических условий к качественному обучению идеографической письменности специалистов-востоковедов в университете. В вузе созданы и используются технические, методические, электронные средства обучения, предусмотрен стабильный выход в Интернет, наличие техники: планшеты, интерактивные доски, диапроекторы, ноутбуки, наглядные пособия. Студенты вуза должны располагать актуальной информацией об электронных книгах, интернет-ресурсах, базах онлайн-словарей, обучающих программах. Цифровые мобильные приложения и средства способствуют самообразованию.

**Научная новизна** состоит в формулировании и обосновании авторского взгляда на создание оптимальных организационно-педагогических условий к обучению идеографической письменности будущих специалистов-востоковедов, с учетом цифровых реалий педагогических задач, меняющих образовательный процесс.

**Целью** исследования является изучение актуальных проблем и возможностей образовательного процесса по созданию оптимальных организационно-педагогических условий к обучению идеографической письменности специалистов-востоковедов. Цель достигается путем решения **задач**:

- изучить виды и формы организационно-педагогических условий, которые применяются в педагогической практике в современном вузе;
- исследовать возможности образовательного процесса по созданию оптимальных организационно-педагогических условий к обучению идеографической письменности специалистов-востоковедов с учетом информационно-коммуникативных технологий и средств цифровизации.

#### Основная часть

Для последующего исследования организационно-педагогических условий к обучению идеографической

письменности специалистов-востоковедов и педагогов-востоковедов в реалиях современного вуза необходимо выяснить содержание понятия «организационно-педагогические условия». Термин «условие» применяется в педагогическом контексте как совокупность объективных возможностей обучения и воспитания людей, организационных форм и материальных возможностей [10]. Известный факт, что это содержательная характеристика одного из компонентов педагогической системы, а именно содержание, организационные формы, средства обучения и характер взаимоотношений между учителем и учениками. Учитывая внедрение информатизации и цифровизации в деятельность вуза, предлагаем развить термин «педагогические условия» как: «Совокупность возможностей образовательной и материально-пространственной среды, обеспечивающих качественное обучение, развитие и воспитание личности будущего специалиста-востоковеда, с реализацией доступа к современным информационным технологиям, *Database* и цифровым ресурсам. Дополнительное условие по “реализации доступа к информационным технологиям и ресурсам” включает обеспечение результативного использования ресурсов Интернет: электронные словари, книги, базы данных, образовательные сайты; информационные технологии, как искусственный интеллект, мобильные приложения, чат-боты» [11].

В контексте научного исследования мы использовали определение организационно-педагогических условий как возможности содержания, форм, методов, которые целенаправленно созданы для успешного функционирования педагогической системы [12; 13].

Необходимо учитывать, что педагогический процесс динамичен, поэтому следует сочетать наиболее эффективные методы в решении образовательных задач. Образовательные стандарты рекомендуют применение активных и интерактивных методов в учебном процессе. При активном методе идет непосредственное общение преподавателя и студентов. При интерактивном методе взаимодействие происходит между студентом и преподавателем и между студентами. Студент запомнит 90 % информации, если прослушает, законспектирует и выполнит задания, обсудит вопросы с преподавателем вуза. Интерактивные методы обучения позволят сформировать у студентов вуза интерес к теме, повысить скорость усвоения знаний, развить навыки самостоятельного решения задач. Профессиональное обсуждение, высказывание новых взглядов, способствует формированию психологически дружелюбного взаимодействия между студентами и преподавателем.

И. О. Петрищев считает, что организационно-педагогические условия — это меры, предпринимаемые образовательными учреждениями при управлении педагогическим процессом с целью продуктивного использования цифровых учебных материалов, информационных технологий и других средств цифровой педагогики [14]. Тенденции современного образования характеризуются стремительной цифровизацией, новыми технологическими методиками, в т. ч. с использованием средств глобальной сети «Интернет». Организационно-педагогические условия в современном российском вузе, с точки зрения мировой практики обучения идеографической письменности восточного языка, недостаточно эффективны. Без внедрения инновационных технологий и методик темпы педагогического процесса будут замедляться, что снизит продуктивность обучения и уровень подготовки будущих специалистов.

Исследована эффективность образовательного процесса, связанная с организационно-педагогическими условиями преподавания восточных языков в современном вузе. Выявлены:

- частичная обеспеченность учебниками и учебно-методическими пособиями, которые можно заменить на оцифрованные и дать всеобщий доступ;
- отсутствие стабильного сетевого подключения при наличии материально-технических средств, для полноценного применения информационных технологий и цифровых инструментов в процессе обучения;
- неразвитая практика освещения культурных событий стран Восточной Азии для увеличения мотивации студентов, самоотдачи в образовательном процессе;
- неравномерное распределение или сокращение часов программы восточных языков, повышение нагрузки студента к самообучению письменности восточного языка;
- тенденция обучения разговорной форме, а не истории и этимологии иероглифов, что составляет основу понимания идеографического языка и культуры изучаемой страны.

В педагогический процесс необходимо включать не только методику обучения восточному языку [15]. Язык — это органическая часть культуры, и один из эффективных способов подготовки студентов к межкультурному общению — сформировать понимание культуры страны изучаемого языка и развить речевое взаимодействие. В отношении японского языка есть сложности в переводе письменной речи, на изучение которых требуется время и практика. С. А. Симатова утверждает о «невозможности на данный момент полного замещения человека техническими средствами перевода (интернет-словари, сервисы онлайн-перевода и т. д.)» [16, с. 233], поэтому специалисты-востоковеды высоко востребованы.

В вузе при обучении идеографической письменности специалистов-востоковедов используются следующие испытанные методы:

- обучение идеографической письменности через ассоциации и образы, способствующее эффективному запоминанию;
- объяснение последовательности написания иероглифов, знаков азбук катакана, хирагана, их истории, семантики;
- обучение через традиционные японские песни, пословицы, хайку, что позволяет пополнить лексический запас, познакомиться с культурой страны, проработать навыки восприятия языка (интерактивное аудирование);
- мнемотехнические средства в обучении иероглифическим ключам как эффективный способ образной деятельности обучающихся на занятиях, помогающий легко усваивать ключи, надежно запоминать иероглифы;
- технические средства в виде наглядных примеров: карта Японии, символы префектур, плакаты с национальными праздниками, японскими блюдами, — что увеличивает мотивацию студентов изучать язык, облегчает понимание во время учебного процесса, ускоряет процесс запоминания иероглифов.

**Результаты исследования.** При выборе методики обучения преподаватель восточного языка должен установить, с какой целью студенты хотят изучить язык, и определить методы обучения. Следует обращать внимание на базовые знания культуры и языка, воспитывая у студентов вуза потребность развиваться и совершенствоваться в сфере восточного языка, мотивировать студентов на самообуче-

ние и рекомендовать к использованию электронные пособия учебного назначения, которые помогут развить восприятие и понимание речи на слух, умения читать базовые новости, иероглифы. В современных условиях века информационных технологий педагогу требуются навыки эффективного применения умений в традиционном и цифровом формате. В мировом научном сообществе это называется цифровой педагогика, или *Digital Pedagogy*. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» трактует электронное обучение как «организацию образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации, обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и педагогических работников». Имеется правовая база для внедрения в педагогическую систему электронного обучения, мультимедиа, Интернета [17]. Обеспечение педагогического процесса в вузе необходимым оборудованием для эффективного обучения восточным языкам, имеет ряд реальных преимуществ:

- повышение мотивации студентов за счет использования привычных цифровых технических средств;
- быстрая ориентация в электронном материале;
- высокая интенсивность учебных занятий без потери их качества;
- возможность ориентироваться на индивидуальные особенности и темп обучения;
- постоянная доступность учебно-справочных материалов.

При использовании электронных приложений студенты могут изучать аудио- и видеофайлы, выполнять интерактивные упражнения, эффективно изучать цифровой материал. При этом и преподавателю необходимо обладать компетенциями в цифровом пространстве. Внедрение технологических новшеств в вузовское обучение происходит не очень быстро, по причине недостатка ресурсов и склонности к сохранению традиционной системы обучения. Для улучшения организационно-педагогических условий [18] можно использовать предоставление педагогам участия в программах развития, что способствует обмену педагогическим опытом внедрения информационных технологий. Г. В. Семенова развивает мысль о том, что «сочетание теоретического, практического и научно-исследовательского компонентов иноязычного образования приносит положительные результаты и для будущего специалиста, и для работодателя, общества и государства в целом» [19, с. 138]. Электронные интернет-ресурсы, базы данных восточного языка и культуры, мультимедиа о стране, язык которого учат студенты, создают дидактические условия для эффективного образовательного процесса.

Как было упомянуто ранее, значение имеет личностно-ориентированный подход к обучению, когда целью, субъектом и результатом образовательного процесса является студент вуза. В вузах используют личностно-ориентированный подход, сотрудничество между педагогом и студентами, создание преподавателем оптимальных условий для развития личности обучающегося, выявление реальных интересов учащихся и согласование с ними проведения учебного процесса. Содержание образовательного процесса в высших учебных заведениях регламентируется государственным образовательным стандартом. В случае, если

приобретение знаний приносит студенту вуза радость и эмоциональное удовлетворение, это стимулирует изобретательский и научный потенциал. Выполняя творческие работы, студент может найти оригинальные способы решения познавательных задач. Например, можно создать образовательную комфортную среду [20], включив студентов в «импровизированное поле деятельности». Методика может:

- повысить уровень мотивации к профессиональному развитию;
- повысить заинтересованность и потребность изучать дисциплины;
- стимулировать к самообразованию в профессиональной сфере;
- показать полезные и удобные интерфейсы цифровых продуктов;
- вовлечь студентов в процесс решения задания, в ходе которого развивается мышление, формируются профессиональные и творческие навыки.

Достичь решения задач представляется возможным, создавая организационно-педагогические условия [21; 22], чтобы использовать цифровые технологии:

- интерактивные методы обучения восточными языками через приложения;
- отбор эффективных приложений, чат-ботов, цифровых форм обучения;
- организация аудиторий с техническим оборудованием и средствами;
- оснащение программным обеспечением, сетью Интернет, базами хранения данных, интерактивными сайтами;
- обеспечение учебными и методическими материалами, научной литературой к профессиональной подготовке будущих специалистов восточных языков и культуры;

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Нечаева Л. Т. О конференциях по японской филологии и методике преподавания японского языка // Ежегодник Япония. 2023. Т. 52. С. 466—468.
2. Богоявленская Е. Д. Японский язык: методические приемы преподавания перевода — многозначность иероглифики, особенности японского синтаксиса // Язык. Культура. Коммуникация. 2021. № 23. С. 191—197.
3. Болотская К. В. Интегрированный подход в системе теоретической подготовки будущих лингвистов-японистов // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. 2019. № 1. С. 209—218. DOI: 10.15593/2224-9389/2019.1.17.
4. Дмитриева Д. Д., Рубцова Е. В. Современные педагогические технологии в образовательном процессе (на примере особенностей японской системы образования в области лингвокультурологии) // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 2. С. 221—223.
5. Стрельников И. А., Стрельникова Н. В., Ратникова В. И. Методика обучения японской азбуке Хэнтайгана будущих специалистов в области восточных языков и культуры и педагогов-востоковедов // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 8. № 4. С. 437—447. DOI: 10.30853/ped20230062.
6. Ефимова С. К. Обучение чтению японских художественных текстов в языковом вузе // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2017. Т. 6. № 4. С. 63—66.
7. Ефимова С. К., Парникова Г. М. Трудности и особенности студентов языкового вуза при обучении японскому языку (на примере Республики Саха (Якутия)) // Мир науки, культуры, образования. 2017. № 5(66). С. 13—16.
8. Шумакова Н. А., Бедарева А. В. Организационно-педагогические условия реализации дисциплины «Иностранный язык» в электронной среде вуза // Глобальный научный потенциал. 2019. № 3(96). С. 107—110.
9. Васина Е. А., Жигульская Д. А. Организационно-педагогические условия преподавания китайского языка на переводческом направлении // Обучение китайскому языку и культуре: прошлое, настоящее, будущее : сб. науч. ст. М. : Языки Народов Мира, 2022. С. 26—32.
10. Ушаков Д. А. Педагогические условия формирования цифровой компетентности обучающихся в условиях доброжелательного образовательного пространства школы // Интерактивная наука. 2021. № 5(60). С. 40—43. DOI: 10.21661/r-554317.
11. Li Y. Study on the Application of Computer Network Resources in Japanese Teaching // Journal of Physics: Conference Series. 2021. Vol. 1992. Art. 032071. DOI: 10.1088/1742-6596/1992/3/032071.
12. Хакимова М. Ф. Организационно-педагогические условия подготовки педагогических кадров в условиях цифровизации образования // Наука и образование сегодня. 2022. № 2(71). С. 70—72.

– проведение контрольных и обучающих дистанционных курсов.

**Обсуждение.** Таким образом, для создания и улучшения организационно-педагогических условий к обучению идеографической письменности специалистов-востоковедов вузу необходимо обеспечить материально-техническую поддержку образовательного процесса, научной и инновационной деятельности, расширить возможности для подготовки педагогических кадров в современных информационно-технологических условиях [23; 24]; внутреннюю организацию, системность и упорядоченность. На достижение поставленных целей и педагогических задач должны быть направлены такие методы, как мотивации и стимулирования у студентов представлений об идеографической письменности; методы, способствующие пониманию основ иероглифики и каллиграфии (разъяснение преподавателя, предоставление материалов); информационные методы, демонстрация мультимедиа, чтение текстов и т. д.

## Выводы

Таким образом, реализации образовательного процесса в вузе способствуют материально-технические объекты в обеспечении организационно-педагогических условий, достижении педагогических задач. Выбор методов и средств для обучения будущих специалистов-востоковедов обусловлен как принципами и законами высшего учебного заведения, так и видением преподавателем особенностей педагогического процесса, исходя из индивидуально-личностных качеств студентов. Выпускники вузов, обладающие навыками активного использования информационных достижений, могут конкурировать с другими специалистами в современной цифровой среде профессиональной деятельности, связанной с восточными языками и культурой.

13. Козырева О. А. Теоретизация и моделирование педагогических условий в профессиональной деятельности научно-педагогического работника // Вестник Мининского университета. 2021. Т. 9. № 1. Ст. 3. DOI: 10.26795/2307-1281-2021-9-1-3.
14. Петрищев И. О. Организационно-педагогические условия модернизации и повышения качества образовательных услуг средствами цифровой педагогики // Гуманитарные науки. 2020. № 2(50). С. 57—61.
15. Стрельников И. А., Блинов Л. В., Стрельникова Н. В., Калинин П. А. Способ познания восточной идеографии через энергоинформационную матрицу традиционных иероглифов // Бизнес. Образование. Право. 2020. № 4 (53). С. 387—393. DOI: 10.25683/VOLBI.2020.53.460.
16. Симатова С. А. Как «примерить» на себя роль переводчика, или новый формат практикума по устному переводу (языковая пара китайский-русский) // Учебник как инструмент национально-культурного самоопределения обучающихся : Всерос. конф. с междунар. участием. М. : Языки Народов Мира, 2021. С. 233—238.
17. Ефремова Н. Ф. Цифровая педагогика: проблемы и готовность обучения в цифровой среде // Инновационная наука: психология, педагогика, дефектология. 2023. Т. 6. № 5. С. 81—93. DOI: 10.23947/2658-7165-2023-6-5-81-93.
18. Ермакова В. О., Ермакова А. О. Новая методология обучения восточным языкам: выявление эффективных путей // Иностранные языки в современном мире : материалы Междунар. науч.-практ. студ. конф. Ростов н/Д. : Рост. гос. экон. ун-т «РИНХ», 2022. С. 253—256.
19. Семенова Г. В. Роль научно-исследовательской работы студентов при подготовке к профессиональной мобильности // Известия Тульского государственного университета. Педагогика. 2015. № 2. С. 136—139.
20. Ваганова О. И., Лебедева А. А., Лапшова А. В. Формирование комфортной образовательной среды // Балтийский гуманитарный журнал. 2021. Т. 10. № 2. С. 57—59. DOI: 10.26140/bgз3-2021-1002-0013.
21. Дмитриева О. А. Организационно-педагогические условия методической подготовки преподавателя иностранного языка в неязыковом вузе в условиях цифровой трансформации образования // Образовательное пространство в информационную эпоху : сб. науч. ст. Междунар. науч.-практ. конф. М. : Ин-т стратегии развития образования Рос. акад. образования, 2022. С. 392—397.
22. Liu X., Zhang H. Development and Teaching Application of Japanese Corpus Based on Big Data // Wireless Communications and Mobile Computing. 2022. Vol. 2022. Art. 5965123. DOI: 10.1155/2022/5965123.
23. Cu X., Honda H., Nagai Y. The Application of Japanese Electronic Media in Japanese Learning // E3S Web of Conferences. 2021. Vol. 251. Art. 03089. DOI: 10.1051/e3sconf/202125103089.
24. Effective pedagogical conditions of the process of preparing the students for inter-cultural interaction / E. M. Bozhko, T. A. Pyrkova, E. V. Grishina et al. // Гуманитарные науки. 2023. № 2(62). С. 55—60.

## REFERENCES

1. Nechaeva L. T. About Conferences on Japanese Philology and the Methodology of Teaching Japanese. *Ezhegodnik Yaponiya = Yearbook Japan*. 2023;52:466—468. (In Russ.)
2. Bogoyavlenskaya E. D. Japanese language: methodological techniques for teaching translation - polysemy of hieroglyphs, features of Japanese syntax. *Yazyk. Kul'tura. Kommunikatsiya = Language. Culture. Communication*. 2021;23:191—197. (In Russ.)
3. Bolotskaya K. V. Teaching Japanese language: integrated approach to linguistic studies. *Vestnik PNIPU. Problemy yazykoznaviya i pedagogiki = PNRPU Linguistics and Pedagogy Bulletin*. 2019;1:209—218. (In Russ.) DOI: 10.15593/2224-9389/2019.1.17.
4. Dmitrieva D. D. Modern pedagogical technologies in the educational process (on the example of the features of the Japanese education system in the field of linguistic and cultural studies). *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal = Baltic Humanitarian Journal*. 2018;7(2):221—223. (In Russ.)
5. Strelnikov I. A., Strelnikova N. V., Ratnikova V. I. Methodology of teaching the Japanese hentaigana syllabary to future specialists in the field of East Asian languages and culture and teachers specialising in East Asian studies. *Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki = Pedagogy. Theory & Practice*. 2023;8(4):437—447. (In Russ.) DOI: 10.30853/ped20230062.
6. Efimova S. K. Teaching reading Japanese literary texts in a language university. *Azimet nauchnykh issledovaniy: pedagogika i psikhologiya = Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology*. 2017;6(4):63—66. (In Russ.)
7. Efimova S. K. Difficulties and characteristics of language university students when teaching Japanese (on the example of the Republic of Sakha (Yakutia)). *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya = World of science, culture, education*. 2017;5(66):13—16. (In Russ.)
8. Shumakova N. A. Organizational and pedagogical conditions for the implementation of the “Foreign Language” discipline in the electronic environment of the university. *Global'nyi nauchnyi potentsial = Global scientific potential*. 2019;3(96):107—110. (In Russ.)
9. Vasina E. A. Organizational and pedagogical conditions for teaching the Chinese language in translation. *Obuchenie kitaiskomu yazyku i kul'ture: proshloe, nastoyashchee, budushchee = Teaching Chinese language and culture: past, present, future. Collection of Scientific Articles*. Moscow, Yazyki Narodov Mira, 2022:26—32. (In Russ.)
10. Ushakov D. A. Pedagogical conditions for the formation of digital competence of students in the conditions of a friendly educational space of the school. *Interaktivnaya nauka = Interactive Science*. 2021;5(60):40—43. (In Russ.) DOI 10.21661/r-554317.
11. Li Y. Study on the Application of Computer Network Resources in Japanese Teaching. *Journal of Physics: Conference Series*. 2021;1992:032071. DOI: 10.1088/1742-6596/1992/3/032071.
12. Khakimova M. F. Organizational and pedagogical conditions for the training of teaching staff in the conditions of digitalization of education. *Nauka i obrazovanie segodnya = Science and education today*. 2022;2(71):70—72. (In Russ.)

13. Kozyreva O. A. Theorization and modeling of pedagogical conditions in the professional activity of a scientific and pedagogical worker. *Vestnik Mininskogo universiteta = Vestnik of Minin University*. 2021;1(34):3. (In Russ.) DOI: 10.26795/2307-1281-2021-9-1-3.
14. Petrishchev I. O. Organizational and pedagogical conditions for modernization and improving the quality of educational services using digital pedagogy. *Gumanitarnye nauki = Humanities*. 2020;2(50):57—61. (In Russ.)
15. Strelnikov I. A., Blinov L. V., Strelnikova N. V., Kalinkina P. A. Way of perception of the Eastern ideography through the energy-information matrix of traditional characters (hieroglyphes). *Biznes. Obrazovanie. Pravo = Business. Education. Law*. 2020;4(53):387—393. (In Russ.) DOI: 10.25683/VOLBI.2020.53.460.
16. Simatova S. A. How to “try on” the role of a translator, or a new format for a workshop on interpreting (Chinese-Russian language pair). *Uchebnik kak instrument national'no-kul'turnogo samoopredeleniya obuchayushchikhsya. All-Russian conference with international participation*. Moscow, Yazyki Narodov Mira, 2021:233—238. (In Russ.)
17. Efremova N. F. Digital pedagogy: problems and readiness of learning in a digital environment. *Innovatsionnaya nauka: psikhologiya, pedagogika, defektologiya = Innovative science: psychology, pedagogy, defectology*. 2023;5:81—93. (In Russ.) DOI: 10.23947/2658-7165-2023-6-5-81-93.
18. Ermakova V. O., Ermakova A. O. New methodology for teaching oriental languages: identifying effective ways. *Inostrannye yazyki v sovremennom mire. Proceedings of the International scientific and practical student conference*. Rostov-on-Don, Rostov State Economic University “RINKh” publ., 2022: 253—256. (In Russ.)
19. Semenova G. V. The role of students’ scientific-and-research work in preparation for professional mobility. *Izvestiya Tul'skogo gosudarstvennogo universiteta. Pedagogika = News of Tula State University. Pedagogics*. 2015;2:136—139. (In Russ.)
20. Vaganova O. I., Lebedeva A. A., Lapshova A. V. Creating a comfortable educational environment. *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal = Baltic Humanitarian Journal*. 2021;10(2):57—59. (In Russ.) DOI: 10.26140/bgz3-2021-1002-0013.
21. Dmitrieva O. A. Organizational and pedagogical conditions for methodological training of a foreign language teacher in a non-linguistic university in the conditions of digital transformation of education. *Obrazovatel'noe prostranstvo v informatsionnuyu epokhu. Collection of scientific articles*. Moscow, Institute for Education Development Strategy of the Russian Academy of Education publ., 2022:392—397. (In Russ.)
22. Liu X., Zhang H. Development and Teaching Application of Japanese Corpus Based on Big Data. *Wireless Communications and Mobile Computing*. 2022. 2022;5965123. DOI: 10.1155/2022/5965123.
23. Cu X., Honda H., Nagai Y. The Application of Japanese Electronic Media in Japanese Learning. *E3S Web of Conferences*. 2021;251:03089. DOI: 10.1051/e3sconf/202125103089.
24. Bozhko E. M., Pyrkova T. A., Grishina E. V. et al. Effective pedagogical conditions of the process of preparing the students for inter-cultural interaction. *Gumanitarnye nauki*. 2023;2(62):55—60.

Статья поступила в редакцию 02.12.2023; одобрена после рецензирования 26.12.2023; принята к публикации 10.01.2024.  
The article was submitted 02.12.2023; approved after reviewing 26.12.2023; accepted for publication 10.01.2024.